

Viðmerking

Vitjan Nyrups - eitt diplomatiskt mistak

Hetta skal vera ein áheitan á teir báðar - Edmund løgmann og Nyrup forsætisráðharra - um at avlýsa ætlaða fundin í Føroyum 6. januar. Ella um í minsta lagi ikki at halda fundin í Føroyum, men í einum av hinum sokallaðu ríkisþertunum

Væl veit eg, at Edmund hevur iðið á knønum fyri at fáa Nyrup henda vegin. Men timingin er vónalag. Tað er bæði óheppið og óhóskandi, at Nyrup vitjar Føroyar í hesum døgunum. Hetta átti bæði løgmaður og forsætisráðharra at sæð. Og gera teir ikki tað, kann hetta meira enn so gera, at viðurskiptini millum Føroyar og Danmark versna. Talan er um eitt stórt diplomatiskt mistak.

Sjálvsagt ber til at koma við nógvum gitingum um, hví Nyrup júst nú hevur jattað at koma henda vegin. Onkur fer helst at kalla tað illgitingar. Tað mugu tey um. Men eg haldi, at tað er vorðið Føroya fólk púra greitt, at eitt myrkspæl er farið fram, og at stundin nú er komin til, at hetta stæðgar eina ferð með alla.

Valár hjá báðum

Nyrup og Edmund hava brúk fyri hvørjum øðrum. Kanska er talan um eitt slag av sínammillum stuðli - ella einum slag av hjálpi til sjálvhjálpi.

Nyrup hevur ikki verið heppin, tá ið hann hevur skulað svarað spurningum í sambandi við bankagøluna. Og hevur hann fingið ábreiðslur fyri hetta. Nyrup er sum ein afturlatin ostra. Ein Føroya-ferð kann broyta myndina av manninum, nú ið stundur til val í Danmark.

Men tað er ikki bara í Danmark, at val er í hendi. Edmund byrjaði valorrustu sína í farnu viku, og fer hann helst at útskriva val, so skjótt frægasta lótan visir seg. Tá kann vera gott at søla sær í einari vitjan - ella báðum tveimum - av tí danska forsætisráðharra.

Vánalig timing

Nógv vildu helst sagt, at ein tilfúk vitjan fer at bæta um viðurskiptini millum Danmark og Føroyar. Men talan er um rein kávalæti, og tað áttu stjórnarleiðararnir Edmund og Nyrup at hildið seg ov góðar til. Ein vitjan hevur og nú er bæði óhóskandi og ósmilg, tí timingin er so út av lagi.

Og hvat eru hesir ríkisfundir í veruleikanum fyri nakkað. Talan er jú um reint óformligar fundir, sum hvørki løgting, landsting ella fólkating hava góðkent. Forsætisráðharra avger jú kortini einsamallur, hvussu nógv álvara skal leggjast í fundirnar, og kunnu teir tí



nýtast sum skálkaskjól fyri mangt og hvat.

Vitjanin ávirkar bankakanningina

Eina góða viku, áðrenn bankakanningin verður avdúkað, kemur danski forsætisráðharra á vitjan. Tað kann hann gera í góðum treysti. Fyri tað fyrsta kann hann vísa spurningum frá sær, tí kanningin ikki er av. Fyri tað næsta ber illa til at seta honum teir røttu spurningarnar, tí úrslitið av kanningini ikki er tøkt.

Eisini kenst tað ikki sørt marghátligt, at Nyrup - hóvuðsumboðið hjá donsku stjórnina í bankamálunum, eisini í sjálvum partabreva-umbýtinum - kemur til Føroya at háltsfevnast við løgmann, tá ið tað er hesin sami løgmaður, sum um stutta tíð skal taka avgerð um, um málið skal í rættin við t.d. einum kravi um, at donsku myndugleikarnir - skulu rinda okkum 2 mia. krónur. Ikki bara kann ætlaða vitjan longu nú ávirka niðurstøðurnar hjá kanningarnevndini, men kann sjálv vitjanin eisini ávirka føroyskar politikkarar og Føroya fólk til at hyggja við blidari eygum til møguligum donskum mistøkum. Føroyingar fingi jú ikki, sum teir kravdu, eina dómarakanning, har ábyrgd verður ásett. Nú mugu føroyingar sjálfvirkis áseta ábyrgd við rættarins

hjálp. Hetta verður ikki bara sum at siga tað. Og avgerðin skal takast skjótt, tí málini fyrnast um nakrar mánaðir. Men hvør veit, kanska Nyrup longu hevur koyrt tær 2 mia. í skjáttina at taka við sær til Føroya tann 6. januar. Hetta hevði verið vorðið sum fongur hjá Edmundi.

Avlýsing Nyrups mai 1995

Nyrup avlýsti sína seinast ætlaða ferð til Føroya. Tað var í mai mánaði 1995. Í hesum sambandi kann tað vera áhugavert at umrøða onkrar av umstøðunum í sambandi við avlýsingina. Spurningurin um dómarakanning var tá tað brennandi evnið. Tingið var samt um, at so skuldi vera, og eingin ivi var um, at ein breiður fólkaligur stuðul var aftanfyrri. Men Nyrup var sum kunnugt hart móti.

Tí var ætlanin, tá ið Nyrup kom til Føroya, í eini mót-mælisingu at gera hann varugan við ymisk viðurskipti í Føroyum, m.a. krav-ið um dómarakanning. Men tá bakkaði tann góði forsætisráðharra knappliga. Hann avlýsti í evstu løtu sína Føroya-ferð, tí fregnartanastan - tað var kanska bara ríkisumboðið - hevði sneyst seg fram til, at tryggileiki Nyrups var í vanda.

Hóast biðið varð um eina

frágreiðing - tí tað var ringt at hava sitandi á sær, at føroyingar ætlaðu at gera seg inn á forsætisráðharra - kom hvørki orð ella eiður frá Nyrup ella nokrum øðrum donskum myndugleika. Tá ið hugsað verður um tað hóvasták, ið varð, tá ið Nyrup av trygdarávum vildi avlýsa vitjan Salmon Rushdi's, rithøvunda, ið skuldi taka ímóti eini heiðursløn í Danmark, so er tað ikki sørt ørkymlandi, at ein danskur forsætisráðharri kann avlýsa eina ferð til Føroya av trygdarávum, uttan at nakar fær at vita nágreiniliga hví.

Í øllum góðum

Onkur hevur sagt, at avlýsingin komst av, at tað í einum av brøvnunum, har fólk varð kallað til fundar at fyrirreka mót-mælisinguna, stóð, at Nyrup ikki slapp heilskaparður aftur til Danmarkar. Men so var ikki. Orðarætt stóð:

»Kenst tað rætt, at forsætisráðharra skal koma higar til lands, verða móttikin sum ein leiingi saknaður vinur og kanska enn tá tann stóri frelsarin, og síðan fara av aftur landinum í øllum góðum, eins og her í Føroyum vóru øll væl nøgd, hóast harðar tíðir og vantandi rættartrygd?»

Smbt.: Dansk-føroysku orðabókini hjá Føroya Fróðskaparfelag 1995, s. 202., stendur undir »forståelse«, at »í øllum góðum« merkir »í god forståelse«. Satt at

siga, so trúgvi eg, at danski forsætisráðharra gongur tryggari í Havnar gøtum enn í nokrum donskum býi.

Men helst var tað ikki óttin fyri ágangi, sum gjørdi, at Nyrup avlýsti ferðina til Føroya í mai 1995. Nyrup ynskti bara at sleppa sær undan at standa til svars mótevnis kravinum um eina dómarakanning.

Kenn tina vitjunartíð, Nyrup

Eitt danskt orðatak sigur,

Klemint Olsen

Skráseting Føroya
hefur í dag skrásett niðanfyrir standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr.
P/f 1067, P/f Vest-Tex, 800 Tvøroyri

Viðtøkur broyttar:
07.10.1997

Nýtt navn:
Sp/f Vest-Tex

Kapitalur:
Hækking við
kr. 70.000,00 til
kr. 80.000,00
Inngjaldingarháttur:
Kr. 70.000,00 við skuld-
arumskifti til kurs 100

Nevnd:
Farin frá sum formaður:
Chris Jan Michelsen, 800
Tvøroyri

Innkomin sum formaður:
Páll Allan Michelsen, 800
Tvøroyri

Tekningarreglur:
Felagið verður teknað av
stjóranum ella av for-
manninum í felag við ein-
um nevndarlími

Grannskoðari:
Innkomin sum grann-
skoðari: Sp/f ADS-grann-
skoðan, 826 Trongisvágur

Endamál:
Endamál felagsins er at
reka fiskiskip, idnað, han-
díl og annað yrki í hesum
sambandi

Skráseting Føroya
tann 9. desember 1997

Kristin Balle

»at tú skalt kenna tína vitjunartíð«. Nyrup kendi sína vitjunartíð í mai 1995, hóast grundgevingin hann gav fyri avlýsingini ikki var eftirfarandi. Spurningurin er, um Nyrup kennir sína vitjunartíð hesa ferð.

Eftir mínum tykki kann ein vitjan í Føroyum 6. januar 1998 gera meira skaða enn gagn í viðurskiptunum millum Danmark og Føroyar.

Skráseting Føroya
hefur í dag skrásett niðanfyrir standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr.
P/f 2039, P/f Kross-
brekka, 513 Syðrugøta

Viðtøkur broyttar:
04.12.1997

Tekningarreglur:
Felagið verður bundið við
undirskrift av stjóranum
ella 2 nevndarlímum

Endamál:
Endamál felagsins er
keyp, søla, fiskivinna,
fiskidnaðar og aðrir
vinnu í hesum sambandi

Skráseting Føroya
tann 9. desember 1997

Kristin Balle

Skráseting Føroya
hefur í dag skrásett niðanfyrir standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr.
P/f 794, P/f Faroe-Group
Ltd., 100 Tórshavn

Viðtøkur broyttar:
03.12.1997

Nýtt navn:
Sp/f Faroe-Group Ltd.

Tekningarreglur:
Felagið verður teknað av
tveimum nevndarlímum

Endamál:
Endamál felagsins er at
eiga og reka fastogn og
annan handil

Skráseting Føroya
tann 9. desember 1997

Kristin Balle



SUZUKI




1,6 GLX sedan

1,6 GLX st. car

Baleno úr kr. 128.500,-



Sp/F **Eyðbjørn Hansen**

Varðagøta 75 • 100 Tórshavn
Tlf. 13375 • 89374

Bilsola - Mek. umvælingar
- upprætting og lakkering